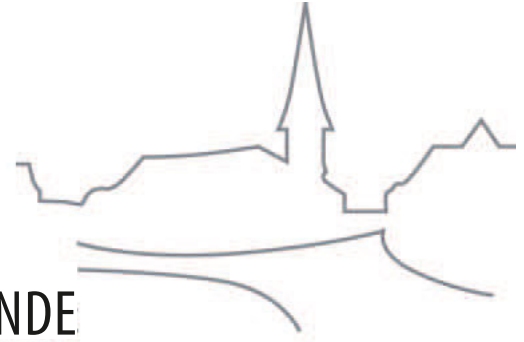




Partnerschaft seit 2000:  
Vörsstetten - L'Étrat - La Tour en Jarez



## AMTSBLATT DER GEMEINDE

# Vörsstetten

Donnerstag, 19. März 2020 • Jahrgang 62 • Nr. 12



### Corona-Virus - Aktuelle Hinweise und Vorkehrungen

#### Information zur Verordnung der Landesregierung über infektionsschützende Maßnahmen gegen die Ausbreitung des Virus SARS-Cov-2

Die Landesregierung hat mit dem Erlass der Verordnung vom 17.03.2020 Maßnahmen erlassen, um die Verbreitung des Virus SARS-Cov-2 einzudämmen. Demnach gelten seit Veröffentlichung der Verordnung insbesondere folgende Regelungen:

- Zusammenkünfte, Versammlungen, Veranstaltungen sind bis zum 15.06.2020 generell untersagt. Dies gilt auch für Zusammenkünfte in Vereinen und sonstigen Sport- und Freizeiteinrichtungen sowie z.B. auch in Kirchen.
- Schließung von Schulen und Kindergärten bis zum 19.04.2020.
- Schließung von Einrichtungen bis zum 19.04.2020 wie bspw. Kultureinrichtungen, Bildungseinrichtungen, Kinos, Schwimm- und Hallenbäder, Sportanlagen und Sportstätten, Fitnessstudios, Tanzschulen, Jugendhäuser, öffentliche Bibliotheken, Vergnügungsstätten, Eisdiele, Bars, Diskotheken, öffentliche Spiel- und Bolzplätze, alle weiteren Ver-

kaufsstellen des Einzelhandels (ausgenommen hiervon sind Einzelhandel für Lebensmittel, Wochenmärkte, Abhol- und Lieferdienste, Getränkemärkte, Apotheken, Sanitätshäuser, Drogerien, Tankstellen, Banken und Sparkassen, Poststellen, Frisöre, Reinigungen, Waschsalons, der Zeitungsverkauf, Hofläden, Raiffeisen-, Bau-, Gartenbau- und Tierbedarfsmärkte und der Großhandel) (Hinweis: Aufzählungen nicht abschließend)

- Einschränkung des Betriebs von Gaststätten:  
Der Betrieb von Gaststätten wird bis zum 19.04.2020 grundsätzlich untersagt. Vom Verbot ausgenommen sind Schank- und Speisegaststätten sowie Mensen, wenn sichergestellt ist, dass:
  1. die Plätze für die Gäste so angeordnet werden, dass ein Abstand von mindestens 1,5 Metern zwischen den Tischen gewährleistet ist,
  2. Stehplätze so gestaltet sind, dass ein Abstand von mindestens 1,5 Metern zwischen den Gästen gewährleistet ist und

3. Schank- und Speisegaststätten frühestens ab sechs Uhr geöffnet haben dürfen und spätestens ab 18 Uhr geschlossen werden müssen.

- Stationäre Einrichtungen für Menschen mit Pflege- und Unterstützungsbedarf oder mit Behinderungen dürfen grundsätzlich nicht mehr zu Besuchszwecken betreten werden.

Es handelt sich bei dieser Information ausschließlich um eine kurze Zusammenfassung der Verordnung. Die ganze Verordnung können Sie auf unserer Homepage [www.voerstetten.de](http://www.voerstetten.de) einsehen.

Bitte beachten Sie, dass die Informationen den Sachstand vom 18.03.2020, 10:00 Uhr aufzeigen. Aufgrund der dynamischen Entwicklung können weiterhin jederzeit Änderungen erlassen werden.

Bei Fragen hierzu können Sie sich gerne an die Rathausverwaltung wenden.

Ihre Rathausverwaltung

#### Absage der Neubürgermesse und des Neubürgerempfangs am 29.03.2020

Zum Schutz vor weiteren Infektionen hat die Landesregierung Baden-Württemberg bereits entsprechende Regelungen im Rahmen der Verordnung über infektionsschützende Maßnahmen gegen die Ausbreitung des Virus SARS-Cov-2 vom 17.03.2020 getroffen. Aus diesem Grund werden die Neubürgermesse sowie der Neubürgerempfang **nicht** durchgeführt. Wir hoffen auf Ihr Verständnis. Die Entscheidung dient der Gesundheitsvorsorge aller.

#### Erweiterte Öffnungszeiten und eingeschränkter Service im Rathaus

Die Gemeindeverwaltung Vörsstetten

arbeitet seit Montag, 16.03.2020 im getrennten Schichtbetrieb, um im Falle einer Corona-Erkrankung oder – Quarantäne Einzelner die Arbeitsfähigkeit der Gemeindeverwaltung aufrecht zu erhalten. Dadurch bieten wir ab sofort, vorerst bis 09.04.2020, erweiterte Öffnungszeiten: **Montag - Freitag: 08:00 - 12:00 Uhr, 13:30 - 17:30 Uhr** Dies führt aufgrund der geringeren Zahl an Bediensteten eventuell zu **Wartezeiten** und dazu, dass **nicht immer alle unsere Dienstleistungen angeboten werden können**. Wir bitten darum, bei besonderen Anliegen wie Anfragen zu Bauvorhaben, beabsichtigten Eheschließungen, Rentenanträgen, Grundbucheinsichtnahmen und dergleichen vorab **telefonisch einen Termin zu vereinbaren**. Außerdem empfehlen

wir einfache Anfragen telefonisch oder per Mail zu stellen und unnötige Behördengänge zur beiderseitigen Vorsorge zu vermeiden.

#### Pflanztag wird abgesagt

Aufgrund der aktuellen Situation wird auch der am 28.03.2020 geplante Pflanztag **abgesagt**.

#### Gemeindebücherei

Nach der Verordnung der Landesregierung vom 17.03.2020 sind nun auch Bibliotheken von der Schließung betroffen. Aus diesem Grund ist unsere Gemeindebücherei bis auf Weiteres **geschlossen**.

## GEMEINDEBÜCHEREI VÖRSTETTEN

### ÖFFNUNGSZEITEN:

Dienstag	16.00 bis 19.00 Uhr
Mittwoch	16.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	16.00 bis 19.00 Uhr

7000 Medien (Bücher, Hörbücher, CDs, DVDs, Zeitschriften) Ausleihgebühr: 15,00 Euro pro Jahr / Familie.

Tel.: 940016 | [buecherei@voerstetten.de](mailto:buecherei@voerstetten.de) | [www.buecherei.voerstetten.de](http://www.buecherei.voerstetten.de)



## Wichtige Rufnummern - Bereitschaftsdienste

### GEMEINDEVERWALTUNG

**Zentrale:** 07666/ 9400-0  
**Fax:** 9400-20  
**Internet:** [www.voerstetten.de](http://www.voerstetten.de)  
**E-Mail:** [gemeinde@voerstetten.de](mailto:gemeinde@voerstetten.de)

Bürgermeister, Bausachen,  
 Grundstücksangelegenheiten

**Lars Brügger** 9400-12  
**E-Mail:** [bruegner@voerstetten.de](mailto:bruegner@voerstetten.de)

Sekretariat, Bauverwaltung,  
 Kinderbetreuung

**Michaela Bierer** 9400-11  
**E-Mail:** [bierer@voerstetten.de](mailto:bierer@voerstetten.de)

Standesamt, Ordnungsamt, Bausachen,  
 Rentensachen, Friedhofsverwaltung

**Verena Burger** 9400-13  
**E-Mail:** [burger@voerstetten.de](mailto:burger@voerstetten.de)

Verbrauchsabrechnung, Steuern,  
 Amtsblatt, Grundbucheinsichtsstelle

**Selina Hunn** 9400-22  
**E-Mail:** [hunn@voerstetten.de](mailto:hunn@voerstetten.de)

Bürgerbüro, Spenden, Gewerbe

**Heidi Moser** 9400-15  
**E-Mail:** [moser@voerstetten.de](mailto:moser@voerstetten.de)

Bürgerbüro, Verpachtung, Landwirtschaft,  
 Hallenvergabe, Gewerbe

**Petra Weiß** 9400-14  
**E-Mail:** [weiss@voerstetten.de](mailto:weiss@voerstetten.de)

### Sprechstunden im Rathaus (Freiburger Straße 2)

Mo. – Fr. 08:00 – 12:00 Uhr

zusätzlich

Donnerstag 15:00 – 18:00 Uhr

**sowie nach tel. Vereinbarung**

### Gemeindebücherei

Thomas Belz 9400-16  
**E-Mail:** [buecherei@voerstetten.de](mailto:buecherei@voerstetten.de)  
 Freiburger Str. 2

**Grundschule Vörstetten** 5135

**Kindergarten Wirbelwind** 3505

**Kindergarten Sonnenwinkel** 4775

**Kinderkrippe Storchennest** 9463980

### Revierförster

Bernd Nold

Mobil 0172 / 7405699

Festnetz 07645 / 916129

**E-Mail:** [b.nold@landkreis-emmendingen.de](mailto:b.nold@landkreis-emmendingen.de)

### NOTRUF-/BEREITSCHAFTSDIENST

#### Notrufe:

Polizei 110  
 Polizeiposten Denzlingen 93830  
 Polizeirevier Waldkirch 07681 / 40740

#### Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst

Feuerwehr 112  
 Krankentransport 1 92 22  
 Giftnotrufzentrale 0761 / 270-4361

#### Apotheken Notdienst

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich  
 um 08:30 Uhr – siehe Tagespresse

#### Zusatz zu wichtigen Rufnummern für den ärztlichen Bereitschaftsdienst

Ärztlicher Bereitschaftsdienst an den Wochen-  
 enden und Feiertagen und außerhalb der  
 Sprechstundenzeiten:

#### Kostenfreie Rufnummer 116 117

Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr: docdirekt -  
 Kostenfreie Onlinesprechstunden von nieder-  
 gelassenen Haus- und Kinderärzten, nur für  
 gesetzlich Versicherte unter

**0711-96589700 oder docdirekt.de**

#### Kinderärztlicher

**Notfalldienst 0180 / 6076111**

#### Augenärztlicher

**Notfalldienst 0180 / 6075311**

#### Zahnärztlicher

**Notfalldienst 01803 / 22255570**

#### Notfallpraxis am Kreiskrankenhaus

**Emmendingen (Gartenstraße 4)**

#### Öffnungszeiten:

Mo., Di. und Do. 19:00 - 22:00 Uhr

Mi. und Fr. 16:00 - 22:00 Uhr

Sa., Sonn- und Feiertage 08:00 - 22:00 Uhr

#### Frau Dr. med. Kirsten Mössinger

Fachärztin für Allgemeinmedizin

Hausärztliche Versorgung

Freiburger Straße 55

79279 Vörstetten, Tel.: 88 202 88

Sprechzeiten:

Montag – Freitag 08:30 – 12:30 Uhr

Mo. und Do. 16:30 – 18:30 Uhr

Bitte Terminvereinbarung

#### Pfarrämter:

Evang. Pfarramt 2263

Kath. Pfarramt 07641 / 521 04

Kath. Pfarramt, Denzlingen 91133-0

#### Strom:

Netze BW

Bezirkszentrum Bleibach 0800 / 3629477

#### Gas

bn NETZE

08002 / 767 767

**Rohrbruch /Bauhof**

0173 / 3471306

**Notruf-Fax** an die Rettungs- und Feuerwehr-  
 leitstelle: 07641 / 4601-77

(nur für schwerhörige, ertaubte, gehörlose und  
 sprachgeschädigte Personen)

#### Fachstelle Sucht

Beratung, Behandlung, Prävention,

Emmendingen, Hebelstr. 27, 07641 / 9335890

[fs-emmendingen@bw-lv.de](mailto:fs-emmendingen@bw-lv.de)

Sprechstunden ohne Voranmeldung

Mittwoch 16-17 und Donnerstag 11-12 Uhr

### PFLGEDIENSTE

#### Kirchliche Sozialstation

**Elz/Glotter e.V.**

79211 Denzlingen, Eisenbahnstr. 14,

Telefon:

07666 / 7311

#### Kirchliche Sozialstation mit dem Team West

Grubstraße 6-8, 79279 Vörstetten

Telefon

07666 / 9131360

#### Pflege zu Hause

Pflege, Hauswirtschaft, Hausnotruf

Mobile Soziale Dienste

90098-10

#### Nachbarschaftshilfe

Netzwerk von Mensch zu Mensch

9123456

#### Betreuungsgruppe für Senioren

(mit Pflegestufe)

9123456

#### Tagespflege „Zur Glockenblume“

**Tagesbetreuung**

von 8:00 – 16:30 Uhr

8846299

**Michael Hornbruch**

0761 / 59 43 70

**Mobil**

0172 / 9329729

Alte Bundesstraße 19, 79194 Gundelfingen

#### DRK Nachbarschaftshilfe

**Daniela Hog**

5201

#### Ehrenamtliche Nachbarschaftshilfe

**Vörstetter Miteinander e.V.**

**AG Bürger helfen Bürgern**

M. Dieckmann

07666 / 94 94 54

G. Henle

07666 / 94 92 69

#### Hospizgruppe Denzlingen

**und Umgebung e.V.**

07666/ 3876

#### Herbstzeit

Betreutes Wohnen für alte

Menschen in Familien

07641 / 967 1590

#### Außensprechstunden des Pflegestützpunktes

**des Landkreises Emmendingen**

Außensprechstelle Waldkirch-Kollnau (Bürgertreff

Kollnau / Hildastraße 2a): Montag 10:00 bis 15:00

Uhr, Frau Christiane Hartmann, Telefon 07641

451-3091

### REDAKTIONSSCHLUSS

**Amtsblatt Vörstetten**

**Dienstag, 10.00 Uhr**

**an [hunn@voerstetten.de](mailto:hunn@voerstetten.de)**

#### IMPRESSUM:

Herausgeber: Bürgermeisteramt, 79279 Vörstetten. Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Lars Brügger. Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Die Gemeinde Vörstetten verzichtet auf einen Monatsbeitrag der Kinderbetreuungsgebühren.

Mit dieser Entscheidung zu den Gebühren möchte die Gemeinde wie auch die anderen Städte und Gemeinden im Landkreis Emmendingen ein Zeichen setzen, dass die Sorgen der Eltern ernst genommen werden. Denn zur fehlenden Kinderbetreuung kommen zwischenzeitlich oft existenzielle Sorgen. Eltern, welche die Notbetreuung in Anspruch nehmen, fallen nicht unter diese Regelung. Ob eine Erstattung erfolgt oder einer der nächsten Monate nicht erhoben wird, muss noch geprüft werden.

## Veranstaltungen der Vereine

Alle abgesagten Veranstaltungen entnehmen Sie bitte den entsprechenden Vereinsnachrichten ab Seite 6

## Safer Traffic

Ab dem kommenden Wochenende wird es bis auf Weiteres keine Durchführung des Safer Traffic Nachtverkehrs geben. Für Ihr Verständnis möchten wir uns hiermit recht herzlich bedanken.

## Ihr Netzbetreiber Netze BW GmbH informiert:

Wir alle verfolgen mit Sorge die Entwicklung bei der Ausbreitung des Corona-

Virus. Mit Blick auf die Energieversorgung möchten wir Ihnen versichern: Die Netze BW weiß um ihre besondere Verantwortung als Betreiber von Strom- und Gasnetzen. Wir haben frühzeitig personelle und technische Maßnahmen getroffen, dieser Verantwortung auch in der aktuellen Situation gerecht zu werden. Zum jetzigen Zeitpunkt gibt es keine Anhaltspunkte dafür, dass es durch die Pandemie in unserem Verantwortungsbereich zu Einschränkungen in den Netzen kommt. Über 1.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den Leitstellen, den Regional- und Bezirkszentren und den regionalen Entstördiensten sind dafür in unserem gesamten Netzgebiet für Sie im Einsatz.



## Gemeindenachrichten

### Hinweis für die Verkehrsteilnehmer in der Grubstraße:

In der Zeit vom 16.03.2020 bis einschließlich zum 29.05.2020 wird der Gehweg in der Grubstraße in Höhe der Hausnummer 7 gesperrt. In diesem Bereich der Fahrbahn besteht zudem ein Halteverbot.

Die verkehrsrechtliche Anordnung erfolgt durch die Straßenverkehrsbehörde des Landratsamtes Emmendingen.

Wir bitten die in dieser Zeit die geänderte Verkehrsbeschilderung zu beachten.

Die nächste Straßenreinigung findet **am Dienstag, 24. März 2020** statt.

Bitte denken Sie daran, **keine Fahrzeuge an den Straßenrand oder Gehweg zu stellen.**



## Fundsachen

### Fundgegenstände online finden

Schauen Sie über unsere Homepage [www.voerstetten.de](http://www.voerstetten.de) auf den Link „Fundinfo“.

Dort können Sie alle in Vörstetten gemeldeten Fundgegenstände finden. Da deutschlandweit fast 500 Gemeinden an diesem Onlineservice angebunden sind, können Sie auch weitere Gemeinden als Ausgangsort Ihrer Suchaktion eingeben. Mit etwas Glück finden Sie Ihren verlorenen Gegenstand wieder.

### Verloren/Gefunden

Folgende Fundsache wurde im Rathaus abgegeben:

#### Fahrradhelm (blau/silber)

Diese Fundsache kann zu den üblichen Sprechzeiten im Rathaus abgeholt werden. Tel.: 07666/9400-14 oder 07666/9400-15. Meldet sich der Verlierer nicht, geht der Fundgegenstand nach 6 Monaten auf den Finder bzw. die Gemeinde über (bei Gegenständen unter 5,- € sofort).



## Finanzamt

### Schließung der zentralen Informations- und Annahmestellen

Aufgrund der dynamischen Entwicklung im Zusammenhang mit dem Corona-Virus hat die Steuerverwaltung Baden-Württemberg sich dazu entschlossen, die Zentralen Informations- und Annahmestellen der Finanzämter für den allgemeinen Besuchsverkehr bis auf weiteres zu schließen.

Bürgerinnen und Bürger haben selbstverständlich die Möglichkeit, in dringenden Fällen bei ihrem Finanzamt einen Besprechungstermin telefonisch zu vereinbaren. Des Weiteren können sie sich auch über das auf der Homepage ihres Finanzamts eingestellte Kontaktformular an ihr örtliches Finanzamt wenden.

Für allgemeine Fragen zur Steuererklärung können Bürgerinnen und Bürger außerdem den Steuerchatbot der baden-württembergischen Steuerverwaltung zur Unterstützung nehmen. Der Chatbot steht unabhängig von den Servicezeiten des jeweiligen Finanzamtes rund um die Uhr an sieben Tagen in der Woche zur Verfügung. Den virtuellen Assistenten in Sachen Steuern erreichen Sie unter [steuerchatbot.digital-bw.de](https://steuerchatbot.digital-bw.de).

Zusätzlich hat die Steuerverwaltung Baden-Württemberg Erklärvideos im Einsatz. Kurz und prägnant wird jeweils in rund 2 Minuten dargestellt, was in bestimmten Situationen steuerlich zu tun ist oder welche Möglichkeiten das Steuerrecht bietet.

Die Videos klären auf und geben gleichzeitig eine kurze Anleitung, wie das gewünschte Ziel umzusetzen ist.

Derzeit bieten wir neun Videos u.a. zu den Themen „steuerliche Vorauszahlungen“, „die richtige Steuerklassenwahl nach Eheschließung bzw. Verpartnerung“, „Steuerklassenwechsel im Trennungsfall“, „Einspruch“ und „Aussetzung der Vollziehung“ an. Weitere Erklärvideos zu wichtigen steuerlichen Themen für Bürgerinnen und Bürger sind bereits in Planung.

Den Link zu den Erklärvideos finden Sie im Internet auf der Startseite der Oberfinanzdirektion Karlsruhe und dem Ministerium für Finanzen Baden-Württemberg.



## Deutsche Rentenversicherung

### Die DRV ist telefonisch für ihre Kunden da:

#### Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung geschlossen

Die Ausbreitung des Coronavirus macht es erforderlich: Die Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung (DRV) Baden-Württemberg sind für Besuche ab sofort bis 17. April 2020 geschlossen. Die DRV möchte mit diesem Schritt die Gesundheit ihrer Versicherten, der Rentnerinnen und Rentner sowie ihrer Beschäftigten schützen. Sie bittet daher um Verständnis, wenn in der aktuellen Krisensituation der gewohnte Service vorübergehend nicht aufrechterhalten werden kann.

Die DRV bittet ihre Kunden sofern möglich auf ihre Online-Angebote von zuhause auszuweichen. Dort können Versicherte Anträge auch auf elektronischem Weg stellen und weitere Angebote des gesetzlichen Rentenversicherungsträgers nutzen ([www.deutsche-rentenversicherung.de](http://www.deutsche-rentenversicherung.de)). Gerne unterstützt die DRV dabei auch telefonisch. Zusätzlich können Kunden auch in den örtlichen Gemeindeverwaltungen nachfragen, inwieweit

hier noch telefonische Angebote in Fragen der Rentenversicherung zur Verfügung stehen.

Für schriftliche Anfragen steht auf der Webseite der DRV ein Kontaktformular zur Verfügung. Allgemeine Auskünfte gibt es wie gewohnt auch weiterhin unter der Rufnummer 0761-207070, die Montag bis Mittwoch von 8 bis 16 Uhr, Donnerstag 8 bis 18 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr besetzt ist.

Finanzielle Nachteile haben die Versicherten und Rentner nicht zu erwarten. Wichtig ist lediglich, dass ein Antrag oder das sonstige Anliegen telefonisch oder schriftlich an den Rentenversicherungsträger gerichtet wurde. Insofern bleibt die Deutsche Rentenversicherung auch in Zeiten der aktuellen Pandemie-Situation ein verlässlicher Partner für ihre Versicherten und Rentnerinnen und Rentner sowie die Arbeitgeber.

### Für Arbeitgeber: Neue Seminare zur Sozialversicherung

Die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg bietet auch 2020 wieder Seminare zu sozialversicherungsrechtlichen Fragen an. Das kostenfreie Angebot richtet sich an Arbeitgeber, Mitarbeiter in Personalbüros und Steuerberater.

Im Raum Freiburg finden die Seminare an folgenden Terminen statt:

#### Seminar »Arbeitszeitregelungen und ihre sozialversicherungsrechtlichen Auswirkungen, Neuerungen, euBP«

12. Mai 2020 von 9 bis 12 Uhr und von 14 bis 17 Uhr in Freiburg, Heinrich-von-Stephan Straße 3 (Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg, Regional-

zentrum Freiburg) 13. Mai 2020 von 9 bis 12 Uhr in Lörrach, Feldbergstraße 16 (Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg, Außenstelle Lörrach)

#### Seminar »Auswirkungen des Steuerrechts auf das Sozialversicherungsrecht, Beschäftigung innerhalb der GmbH (Fremd-Geschäftsführer, Gesellschafter-Geschäftsführer, mitarbeitender Gesellschafter), euBP«

19. Mai 2020 von 9 bis 12 Uhr und von 14 bis 17 Uhr in Freiburg, Heinrich-von-Stephan-Straße 3 (Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg, Regionalzentrum Freiburg) 20. Mai 2020 von 9 bis 12 Uhr in Lörrach, Feldbergstraße 16 (Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg, Außenstelle Lörrach)

Bitte beachten Sie: Die Teilnehmerzahl an

den Seminaren ist begrenzt. Berücksichtigt werden Interessenten in der Reihenfolge der Anmeldung. Anmeldeschluss ist der 20. April 2020.

Die Seminare werden landesweit in allen Regionen angeboten. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter [www.deutsche-rentenversicherung-bw.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-bw.de). Über den Bereich »Häufig gesuchte Themen« kommen Sie direkt zu den Anmeldeformularen für die Arbeitgeberseminare. Weitere Auskunft erhalten Sie auch über das kostenlose Service-Telefon unter 0800 100048024.

Freundliche Grüße  
Ihre Pressestelle der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg  
Gartenstr. 105, 76135 Karlsruhe  
[www.deutsche-rentenversicherung-bw.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-bw.de)



## Kindergärten informieren



Wann: Samstag, 21.03.2020  
14:00 - 16:30 Uhr  
Wo: Heinz-Ritter-Halle  
Vörstetten

Der Flohmarkt wird vom Elternbeirat des Kindergartens „Wirbelwind“ organisiert. Wir bieten an: **Waffeln, Würstchen, Getränke und Süßwaren!** Der Erlös hieraus kommt ausschließlich den Kindern zugute.

Der Erlös hieraus kommt ausschließlich den Kindern zugute.  
Anmeldungstermin: [wirbelkiga@gmail.com](mailto:wirbelkiga@gmail.com)

Gebühren: 1,- € in der Halle ohne Kuchen  
2,- € in der Halle mit Tracken- oder Rührkuchen  
3,- € in der Halle mit Torte oder Obstkuchen  
5,- € vor der Halle ohne Kuchen  
0,- € vor der Halle Kindertische mit Spielsachen  
Platze vor der Halle können leider nicht reserviert werden

Der Elternbeirat



Kindergarten  
Wirbelwind

**Abgesagt**



## Volkshochschule

### Volkshochschule und Musikschule Nördlicher Breisgau

#### Einstellung des Unterrichtsbetriebs

Aufgrund einer behördlichen Anordnung des Landratsamts sowie durch eine Umsetzungsanweisung durch den Herrn Verbandsvorsitzenden Schlatterer wird der Unterrichtsbetrieb der Volkshochschule und der Musikschule Nördlicher Breisgau mit Wirkung zum

**Montag, den 16.03.2020, bis zum 19. April 2020**

(Ende der Osterferien) eingestellt.

#### Aktuelle Informationen können Sie über die jeweiligen Webseiten abrufen

Für die Musikschule unter [www.musikschule-em.de](http://www.musikschule-em.de)

Für die Volkshochschule unter [www.vhs-em.de](http://www.vhs-em.de)

#### Rückfragen richten Sie bitte per E-Mail an:

Musikschule: [info@musikschule-em.de](mailto:info@musikschule-em.de)

Volkshochschule: [info@vhs-em.de](mailto:info@vhs-em.de)



## Gemeindebücherei

Trotz Schließung der Bücherei kann die Onleihe weiterhin bis zum 21.04.2020 genutzt werden, auch wenn die Jahresgebühr abgelaufen ist.

Die Leihfristen aller Medien werden automatisch auf den 21.04.2020 verlängert. Es werden keine Mahngebühren anfallen.



### Jahreshauptversammlung abgesagt

Aufgrund der aktuellen Situation wird

auch die Jahreshauptversammlung des Fördervereins der Gemeindebücherei Vörstetten vom 26.3.2020 bis auf Weiteres verschoben. Der neue Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben.



## Kirchliche Mitteilungen

### Evangelische Kirchengemeinde Vörstetten/Reute

**Liebe Gemeinde, ab sofort fallen bis auf weiteres alle Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen aus. Diese Anordnung gilt bis mindestens 19.04.2020.**

#### Pfarramt besetzt

Das Pfarramt ist – solange wir gesund bleiben – weiterhin besetzt. Bitte verzichten Sie jedoch darauf, persönlich ins Pfarramt zu kommen. Ich bin für Sie telefonisch oder per Email erreichbar. Bitte machen Sie gerne davon Gebrauch. Ich stehe Ihnen gerne für Gespräche bzw. Mailkontakte zur Verfügung.

#### Hilfe beim Einkaufen und Besorgungen

Gerne sind wir auch bereit, Einkaufsdienste oder Besorgungen für Sie zu organisieren, falls Sie zu einer Gruppe von Menschen gehören, die besonders gefährdet sind (Ältere, chronisch Kranke...), oder erkrankt sein sollten. Rufen Sie mich an, damit wir besprechen können, wie wir Hilfe organisieren können. Bitte machen Sie gerne davon Gebrauch. Es ist kein Zeichen von Schwäche, sich helfen zu lassen. Es ist uns wichtig, Menschen, die gefährdet sind, zu schützen.

#### Gottesdienst feiern zu Hause

Wir sind bemüht, Vorlagen für Gottesdienste zu erarbeiten, die Sie bei sich zu

hause im familiären Umfeld feiern können, und diese über unsere Homepage bzw. über Auslage an geeigneten Orten bzw. über einen Einwurf bei Ihnen im Briefkasten zu verbreiten. Schauen Sie gerne auf unserer Homepage [www.kirche-voerstetten.de](http://www.kirche-voerstetten.de) nach, was es Aktuelles gibt.

#### Geburtstagsbesuche

Bitte haben Sie Verständnis, dass ich bis auf weiteres darauf verzichte, unsere Jubilare (ab 70 Jahre) zu ihrem Geburtstag zu besuchen. Ich werde Ihnen einen Geburtstagsbrief einwerfen und Ihnen wenn möglich auch gerne telefonisch zum Geburtstag gratulieren. Mit viel Gottvertrauen, Gelassenheit und frohem Mut werden wir diese Krise miteinander überstehen. Ich bleibe Ihnen – auch wenn persönliche Begegnungen und Kontakte derzeit nicht oder nur sehr eingeschränkt möglich sind – herzlich verbunden und bin bemüht, so gut ich kann für Sie da zu sein.

Zum Schluss möchte ich Ihnen mit Worten aus dem 2. Brief des Paulus an Timotheus Mut machen:

„Gott hat uns nicht einen Geist der Furcht gegeben, sondern einen Geist der Kraft, der Liebe und der Besonnenheit.“ (2. Timotheus 1, 7)

Bitte bleiben Sie gesund, aber bleiben Sie vor allem behütet!

Es grüßt auch im Namen des Kirchengemeinderates ganz herzlich  
Ihr / Euer  
Martin Haßler

*Evangelisches Pfarramt Vörstetten  
Tel.: 07666-2263 Fax: 07666-902429*

*e-mail: [ev-kg-voerstetten@t-online.de](mailto:ev-kg-voerstetten@t-online.de)  
Pfr. Martin Haßler: Tel 07666/2263 oder e-mail: [hmhassler@t-online.de](mailto:hmhassler@t-online.de)*

*Öffnungszeiten des Pfarramtes: Dienstag von 9-13 Uhr und Donnerstag von 14-18 Uhr. Termine bei Pfr. Haßler nach Vereinbarung.*



**Liebzellener Gemeinde Vörstetten**  
gemeinsam glauben leben

**Denn Gott hat uns nicht gegeben der Geist der Furcht, sondern der Kraft, der Liebe und der Besonnenheit.**

Die Bibel in 2. Tim 1,7

Angesichts der momentanen Situation bezüglich der Corona-Infektionsgefahr finden keine Gemeindeveranstaltungen statt! Wir wollen uns aber nicht von **Furcht** leiten lassen, sondern mit **Besonnenheit** reagieren und überlegen wie trotzdem Gemeindeleben stattfinden kann. Wenn es entsprechende Angebote gibt, z.B. Online(gebets)gruppen werden diese bekanntgegeben.

Wir wollen auch mit **Liebe** (re)agieren und unserem Dorf Gutes tun. Deshalb bieten wir allen älteren, isolierten oder kranken Bürgerinnen und Bürgern ein Einkaufsservice an.

Gott spricht uns seine **Kraft** zu, in Verbindung mit IHM sind wir an eine Kraftquelle angeschlossen, die wir alle gerade in Zeiten wie dieser wieder neu entdecken dürfen!

Diese Kraft, Liebe und Besonnenheit wünschen wir allen Vörstetter Bürgerinnen und Bürgern!

### Einkaufservice

Sie gehören zur Risikogruppe der älteren Generation oder Vorerkrankten, Sie sind in häuslicher Isolation oder Quarantäne? Dann kaufen wir gerne für Sie ein oder machen Besorgungen wie Rezepte und Medikamente holen. Scheuen Sie sich nicht um Hilfe zu bitten und rufen Sie gerne an unter Tel. 07666/2422 (Fam. Schätzle-Glanzmann)

Weiter Infos unter [www.lgv-voerstetten.de](http://www.lgv-voerstetten.de) oder rufen Sie an unter 07666/912525 (Gemeindeleiter A. Flubacher). Wir freuen uns auf den Kontakt mit Ihnen!

### Katholische Kirchengemeinde

#### Die Kontaktstelle Reute der Röm.-kath. Kirchengemeinde An der Glotter

bleibt bis auf Weiteres geschlossen. Mit dringenden Anliegen wenden Sie sich bitte telefonisch oder per E-Mail an das

#### Geschäftsführende Büro der Kirchengemeinde An der Glotter

(07666-911330)

[info@an-der-glotter.de](mailto:info@an-der-glotter.de)

Vielen Dank für Ihr Verständnis - bleiben Sie gesund.

### Keine Gottesdienste bis nach Ostern / Pfarrgemeinderatswahlen sind nur online oder per Briefwahl möglich

#### Öffentliche Gottesdienste im Katholischen Dekanat Edingen-Waldkirch bis einschließlich 19. April ausgesetzt / Präsenzverfahren für den Pfarrgemeinderat abgesagt / Kirchen bleiben geöffnet, Seelsorge findet weiter statt

*Landkreis Emmendingen.* Die Verantwortlichen der Katholischen Kirchengemeinden im Dekanat Edingen-Waldkirch und die Dekanatsleitung haben entschieden, alle öffentlichen Gottesdienste (Eucharistiefiern, Wortgottesdienste und Tauffiern) bis einschließlich 19. April auszusetzen. „Es ist ein massiver Schritt, zumal ob der anstehenden Kar- und Ostertage“, sagt Dekan Dr. Stefan Meisert. „Wir gehen ihn schweren Herzens und mit Trauer.“

Mit dem Entschluss, auf die gemeinsamen Gottesdienste zu verzichten, reagieren die Verantwortlichen im Dekanat auf die Verlautbarung von Freiburgs Erzbischof Stephan Burger, der am Freitag, 13. März zu Solidarität untereinander aufgerufen hatte: „Es besteht eine gesamtgesellschaftliche Pflicht, die Anzahl der Neuinfektionen so niedrig wie möglich zu halten. Dieser Verpflichtung möchte auch die Erzdiözese Freiburg nachkommen und ihrerseits alles dafür tun, um eine weitere Verbreitung von Corona zu verhindern“, so der Erzbischof.

Zwar gibt es bislang für die Erzdiözese Freiburg keine flächendeckende Regelung für Gottesdienste. Da die Teilnehmerzahlen bei Veranstaltungen von den Behörden

jedoch inzwischen stark eingeschränkt sind, werden im Dekanat die Gottesdienste vor und an den Ostertagen vorsorglich abgesagt. Beerdigungen können weiterhin stattfinden, allerdings im kleinen und familiären Kreis. Die feierlichen Erstkommunionen können in diesem Jahr in der gewohnten Form laut Erzbischof nicht stattfinden.

Die Kirchen bleiben aber tagsüber für das persönliche Gebet geöffnet. Auch die Seelsorge wird nicht ausgesetzt. „Seien Sie gewiss, dass wir im Gebet miteinander verbunden sind und bleiben“, betont Dekan Meisert. „Auch die örtlichen Seelsorgerinnen und Seelsorger stehen Ihnen zur Verfügung.“ Informationen können Gläubige oder Hilfesuchende auf den jeweiligen Homepages der Kirchengemeinden finden.

Abgesagt wurden außerdem die Präsenzverfahren für die Pfarrgemeinderäte in den neun Kirchengemeinden des Dekanats, die am 22. März stattfinden sollten. Über die erstmals mögliche Online-Wahl haben alle Wahlberechtigten im Erzbistum aber die Möglichkeit, an der Abstimmung teilzunehmen. Bereits Ende Januar hatten alle Wahlberechtigten mit den Wahlunterlagen auch ihren persönlichen Zugangscodes zur Online-Wahl erhalten. Daneben hat Erzbischof Burger beschlossen, die Frist zur Abgabe der Briefwahlunterlagen bis zum Wahltag (22. März, 12.00 Uhr) zu verlängern. Die Briefwahlunterlagen können noch bis Mittwoch, 18. März, bei den örtlichen Pfarrbüros beantragt werden.

(Pressemitteilung Stand 16. März 2020)



## Vereine & Institutionen



ANGELSPORTCLUB E.V.

### ASC VERKAUFT GERÄUCHERTE FORELLEN

Sollte es die allgemeine Gesundheitslage zulassen, verkaufen die Angler des ASC Vörstetten auch dieses Jahr **am Gründonnerstag, den 09. April 2020** wieder frisch geräucherte Forellen an die Bevölkerung. In der Zeit von **14.00 bis 17.00 Uhr** können die vorbestellten Forellen am Verkaufsstand vor dem Vörstetter Rathaus abgeholt werden. Um besser planen zu können, bitten wir interessierte Bürgerinnen und Bürger, die gewünschte Anzahl an Fischen **über die Homepage [www.asc-voerstetten.de](http://www.asc-voerstetten.de) vorzubestellen**. Bitte beachten Sie, dass Bestellungen nur bis Montag den 06.04.2020 berücksichtigt

werden können. Kosten: 6,50 EUR/Stück  
Bleiben Sie gesund!

Ihr Angelsportclub Vörstetten

Frische Forellen  
Direkt aus dem Räucherofen  
Nach altbewährter Rezeptur

Nur nach Vorbestellung unter:  
[www.asc-voerstetten.de](http://www.asc-voerstetten.de)  
14.00 - 17.00 Uhr

VERKAUF VON  
**GERÄUCHERTEN FORELLEN**

9. April 2020 (GRÜNDONNERSTAG)  
Auf dem Rathausplatz in Vörstetten

Bestellung und Informationen beim  
Angelsportclub Vörstetten e.V.  
[www.asc-voerstetten.de](http://www.asc-voerstetten.de)



DIE KLEINEN STROLCHE E.V.

### Die kleinen Strolche e.V. Vörstetten - Betreute Spielgruppe für U3-Kinder

hat aktuell 3 freie Plätze.

Betreuungskosten sind wie folgt:

Mitgliedsbeitrag jährlich 30€  
Betreuungskosten mtl. 95€

Betreuungszeiten sind Montag, Dienstag und Donnerstag von 8:30 Uhr- 12:30 Uhr.

Bei Interesse melden Sie sich einfach telefonisch oder per E-Mail Johannes Froß (01573/2554940) oder per Email an: [info@die-kleinen-strolche-voerstetten.de](mailto:info@die-kleinen-strolche-voerstetten.de)



**DRK ORTSVEREIN  
VÖRSTETTEN**

## Erste Hilfe Kurs

**Anlässlich der aktuellen Ereignisse müssen wir leider den EH Kurs am 28.03.20 absagen.**

**Wir bitten um Ihr Verständnis.  
Ihr DRK Ortsverein Vörstetten**

## Einkaufsservice des DRK Vörstetten im Zusammenhang mit der Ausbreitung des Corona-Virus

Für Menschen, die im Zusammenhang mit dem Corona-Virus unter häuslicher Quarantäne stehen oder auf Empfehlung aufgrund eines Aufenthalts in einem Risikogebiet oder engem Kontakt mit Risikopersonen ihre Wohnung nicht verlassen können und keine familiäre oder sonstige Unterstützung haben, bietet der DRK-Ortsverein Vörstetten zusammen mit der Gemeindeverwaltung Vörstetten und Reute ab sofort einen Einkaufsservice an. Dieser Service steht für Vörstetten, Schupfholz und Reute zur Verfügung.

Ehrenamtliche Mitarbeiter besorgen 1-2 Mal pro Woche Lebensmittel, Apothekenprodukte (rezeptfrei) und Artikel des täglichen Bedarfs (keine Luxusgüter) aus den regionalen Geschäften und liefern sie vor der Haus- oder Wohnungstür ab. Dabei warten sie selbstverständlich – in angemessenem Abstand – bis die Einkäufe von der jeweiligen Person nach kurzer Information via Telefon über die Lieferung aufgenommen werden.

Die Kosten werden zunächst vom DRK ausgelegt und müssen dann dem DRK-Ortsverein überwiesen werden. Die entsprechenden Bankdaten werden den Einkäufen zusammen mit dem Kassensbon beigelegt.

Bei Bedarf melden Sie sich für: Vörstetten und Schupfholz bei der Gemeindeverwaltung Vörstetten (Tel. 07666 94000, [gemeinde@voerstetten.de](mailto:gemeinde@voerstetten.de)) und für Reute bei der Gemeindeverwaltung Reute (Tel. 07641 91720, [gemeinde@reute.de](mailto:gemeinde@reute.de))

Sie möchten uns dabei unterstützen?

Dann melden Sie sich gerne unter [info@drk-voerstetten.de](mailto:info@drk-voerstetten.de)

### **Ansprechpartner für Rückfragen der Presse:**

DRK-Ortsverein Vörstetten  
Adrian Geigenbauer, Bereitschaftsleiter  
E-Mail: [adrian.geigenbauer@drk-voerstetten.de](mailto:adrian.geigenbauer@drk-voerstetten.de)  
Telefon: 0176-99206232



**MUSIKVEREIN  
"HARMONIE"  
VÖRSTETTEN**

## **Absage Frühjahrskonzert des Musikvereins am 04. April**

Leider müssen wir auf Grund der aktuellen Ereignisse unser Frühjahrskonzert am 04.04.20 absagen.

Wir bitten um ihr Verständnis.  
Ihr Musikverein Harmonie Vörstetten e.V.



**VFR VÖRSTETTEN E.V.**

## **Jahreshauptversammlung VfR Vörstetten - Verschiebung**

Liebe VfR-Mitglieder, liebe Sportfreunde, aufgrund der aktuellen Lage muss die diesjährige Jahreshauptversammlung auf unbestimmte Zeit verschoben werden und findet somit **NICHT** am Freitag, 27.03.2020 im VfR-Clubheim statt.

Wir werden rechtzeitig über einen neuen Termin informieren.  
Euer VfR Vörstetten



**VDK ORTSVERBAND  
VÖRSTETTEN**

### **Liebe Mitglieder unseres Ortsverbandes.**

Die aktuelle Corona Pandemie ist Anlass, den Termin unserer Mitgliederversammlung (03.04.) zu verschieben.

Gerne laden wir erneut ein, wenn wir einen zu verantwortenden Termin haben.

Bis dahin wünschen wir Ihnen viel Gesundheit und Gelassenheit und danken für Ihr Verständnis.

Ihr Vorstand

Vörstetter iteinander e.V.

Der Verein Vörstetter Miteinander sagt ab sofort alle Veranstaltungen, die im Rotteux Quartier stattfinden, ab. Betroffen sind Osterbasteln, English Tea Time, Mittwochskino, Kaffee, Kuchen und Offenes Singen sowie die Kleidertauschbörse. Es wird rechtzeitig darauf hingewiesen, ab wann der Verein seine Tätigkeit wieder aufnimmt.

Sollten Sie beim Einkaufen oder bei Fahrdiensten Hilfe brauchen, wenden Sie sich bitte an die Nachbarschaftshilfe „Bürger helfen Bürgern“ des Vörstetter Miteinander e.V. unter der Tel. Nr. 07666 949454 (Michael Dieckmann) oder 07666 949269 (Gabi Henle)

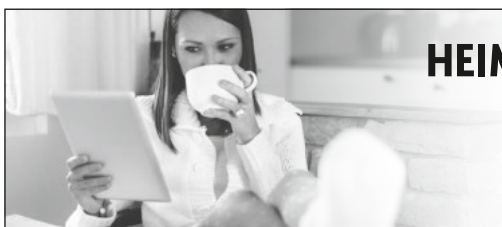
Wir freuen uns über weitere Unterstützer unserer Nachbarschaftshilfe, speziell durch junge Mitbürgerinnen und Mitbürger.

Herzliche Grüße, die Vorstandschaft.

## **Deutsch-Franz.-Partnerschaft Vörstetten e.V.**

Die Jahreshauptversammlung der Deutsch-Französische Partnerschaft Vörstetten am 19.03 wird abgesagt.

Ihnen alles Gute, bleiben Sie gesund!



**HEIMATBLATT, WIE SIE ES KENNEN.**

HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.

BLÄTTERN SIE ONLINE! [www.myeblaetle.de](http://www.myeblaetle.de)





## Interessantes und Wissenswertes



### Pressemitteilung des Polizeipräsidiams Freiburg

Bekämpfung von Anrufstraftaten – Polizeipräsidium Freiburg startet Vorbeugungsaktion – Hand in Hand mit Gemeinden und Kommunen Anrufstraftaten wie Einzeltrick oder falscher Polizeibeamter haben nach wie vor Hochkonjunktur. Besonders beklagenswert: Es trifft meist hochbetagte, arg- und wehrlose Menschen, die unbedarft in die Telefonfalle hochorganisierter und international operierender Banden tappen. Um möglichst viele Bürgerinnen und Bürger auf die Betrugsmasche aufmerksam zu machen, arbeitet das Polizeipräsidium Freiburg eng mit den Kommunen und Gemeinden im eigenen Zuständigkeitsbereich zusammen. Diese sind aktuell dazu aufgerufen, kostenlos zur Verfügung gestellte Din-A-3-Plakate mit Hinweisen der Polizei

an möglichst stark frequentierten Orten (bspw. Rathäuser, Tankstellen, Seniorenwohnanlagen, Banken, Apotheken, Bäckereien, Metzgereien, Kioske, Schaukästen der Kirchen) zur Bürgerinformation aufzuhängen. Bereits in den ersten Tagen der Aktion wurden rund 500 Plakate geordert. Auf den neu gestalteten Plakaten ruft die Polizei dazu auf, bei verdächtigen Wahrnehmungen umgehend die Notrufnummer 110 zu wählen.

Eine flächendeckende Plakatierung wirkt einprägsam und warnt die breite Bevölkerung nachhaltig vor dieser Betrugsmasche. Gleichzeitig erhofft man sich bei der Polizei, schneller informiert zu werden, wenn Verdachtsmomente durch Bürgerinnen und Bürger wahrgenommen werden.

Weitere Informationen und Tipps rund um das Thema Anrufstraftaten gibt es im Internet unter [www.polizei-beratung.de](http://www.polizei-beratung.de)

### Beratung im Sozialrecht:

Die nächsten Sprechtage der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH finden **in Emmendingen am Donnerstag, 2. und 23. April jeweils Vormittags in der VdK-Kreisverbandsgeschäftsstelle, Kaiserstuhlstraße 3 statt. Der nächste Sprechtag in Waldkirch findet am 21. April im Rathaus beim Marktplatz (Generationenbüro) statt.**

Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten.

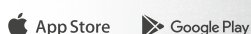
**Eine vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 0 76 1 / 50 44 9-0 ist erforderlich.**



Ende des redaktionellen Teils



BLÄTTERN SIE ONLINE!  
[www.myebättle.de](http://www.myebättle.de)





## Wir kaufen Grundstücke, Abbruchobjekte und Mehrfamilienhäuser.

Als Bauträger und Investor sind wir ständig auf der Suche nach passenden Immobilien und Grundstücken in der Region. Wir projektieren und bebauen Grundstücke bereits seit 45 Jahren mit Begeisterung. Gerne beraten wir Sie unverbindlich.

Eine vertrauensvolle Abwicklung ist selbstverständlich.

Ihr Ansprechpartner: Alexander Vonalt

[a.vonalt@allgeier-wohnbau.com](mailto:a.vonalt@allgeier-wohnbau.com)

[www.allgeier-wohnbau.com](http://www.allgeier-wohnbau.com)

Tel.: 0761 - 592050

**ALLGEIER WOHNBAU GMBH & CO KG**

Gewerbestraße 75, 79194 Gundelfingen

## Diakonie

Das Diakonische Werk sucht für eine junge Frau und ihren Sohn eine

### 1,5 - 2-Zimmer-Wohnung

in Vörstetten. Miete bis 520,- €.

Vielen Dank für Ihr Angebot.

Tel. 0 76 41 - 9 18 50 (Herr Schamotzki)

## Staufen darf nicht zerbrechen!

[staufenstiftung.de](http://staufenstiftung.de)

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
Staufen

identis.de

## Wir suchen zum baldigen zeitnahen Kauf:

Baugrundstück, EFH, DHH, REH, RMH,  
Mehrfamilienhaus oder Eigentumswohnung

**SÜDBAU** - Telefon 07681 - 20 92 886

[info@suedbau-freiburg.de](mailto:info@suedbau-freiburg.de)



**S' Blättle immer dabei!**

Erhältlich im App Store | APP ERHÄLTlich BEI Google Play

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) • [www.myebättle.de](http://www.myebättle.de)

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

## Unsere beliebteste Aktion startet in den Frühling!

**6 Anzeigen schalten - 4 Anzeigen bezahlen\***

Rechtzeitig zum Frühlingsanfang starten Sie mit rabattierten Anzeigen im „Blättle“. Starten auch Sie aktiv in den Frühling. Na, fühlt sich Ihr Frühlingsanfang schon gut für Sie an?

**Unsere Aktion gilt vom 9.3. - 8.5.20 in den Kalenderwochen 11 bis 19.**

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. \*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar (wöchentliche Erscheinungsweise) oder durch vier teilbar (14-tägige Erscheinungsweise) sein und in sechs/ vier aufeinanderfolgenden Wochen geschaltet werden. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos. Bitte Aktionscode P-2020-03 bei der Anzeigenbestellung angeben.

*Starten Sie in den Frühling!*

**SICHERN SIE SICH JETZT IHREN RABATT!**

Bitte Aktionscode P-2020-03\* angeben.

■ Aktionscode P-2020-03

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

PRIMO-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG



0 77 71 93 17-11



0 77 71 93 17-40



[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



BADEPARADIES  
SCHWARZWALD  
Titisee



# ERHOLUNG *schenken* für *Genussmenschen*



Die perfekte *Geschenkidee* :

## *Genuss*PAKET

### *„Tag im Paradies“*

- ~ Tageseintritt für das Erholungsparadies PALMENOASE
- ~ Gutschein für einen alkoholfreien Cocktail
- ~ Hauptgang im Restaurant „Palm Garden“
- ~ Flauschiges Leihhandtuch & ein wohltuendes Peelingsalz

*nur 54 €*

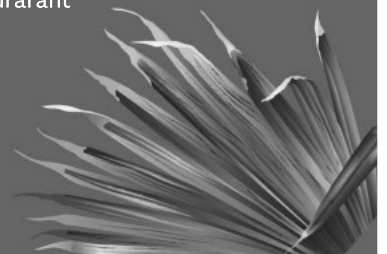
## *Wohlfühl*ARRANGEMENT

### *„Relax Deluxe“*

- ~ Tageseintritt für die SPA- und Saunawelt PALAIS VITAL
- ~ Kuscheliger Leihbademantel und Leihsaunatuch
- ~ pflegende Saunaverwöhncreme
- ~ Gutschein für einen alkoholfreien Cocktail
- ~ Hauptgang im Restaurant „Taste of Paradise“

*nur 69 €*

[www.badeparadies-schwarzwald.de](http://www.badeparadies-schwarzwald.de)





AUS  
AKTUELLEN  
ANLASS  
Digital immer  
informiert!

## Liebe Leserinnen und Leser,

wir möchten sicherstellen, dass Sie jederzeit und im vollem Umfang über die Situation Ihrer Gemeinde informiert sind. Deshalb haben wir uns dazu entschieden, ab sofort die digitalen Ausgaben (My eBlättle) aller Heimatblätter die von uns produziert werden, bis mindestens Ende April 2020 für alle kostenfrei zur Verfügung zu stellen.

Unter **[www.myeblaettle.de](http://www.myeblaettle.de)**  
ohne Anmeldung Ihre Ausgabe online lesen.

Sollten sich durch das Corona-Virus Einschränkungen im Geschäftsbetrieb der Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG ergeben, informieren wir Sie unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de).

Wir wünschen Ihnen alles Gute, bleiben Sie gesund.

Ihr Primo-Verlag



Werde Teil des Teams! Für unser neues Stadion suchen wir:

# Ordner (m/w/d)

**Anforderungen:**

- Mindestalter: 18 Jahre
- gute Kommunikationsfähigkeit
- Einsatz bei Heimspielen des SC Freiburg
- aufmerksam und zuverlässig
- in schwierigen Situationen die Ruhe bewahren
- polizeiliches Führungszeugnis

Schicke deine vollständige Bewerbung an:  
[ordnungsdienst@scfreiburg.com](mailto:ordnungsdienst@scfreiburg.com)

Bei dieser Tätigkeit handelt es sich um eine kurzfristige Beschäftigung (bis max. 70 Tage im Jahr)

scfreiburg.com



JobAngebot w/m/d

# Fahrer

Routiniert, organisiert, freundlich und zuverlässig.  
 Für ab sofort! In Vollzeit, Teilzeit oder als Aushilfe.  
 Bitte um kurze Bewerbung per E-Mail:  
 Adresse, Geburtsdatum, Bild, Ausbildung, Kfz-Papiere.



[jobs@dorfbaeckerei-ritter.de](mailto:jobs@dorfbaeckerei-ritter.de)  
[www.dorfbaeckerei-ritter.de](http://www.dorfbaeckerei-ritter.de)

**Einkauf im Lager:** Mo. 23.03. & Fr. 27.03. von 15 -19 Uhr



Gutes aus Ost-Kreta

Termine vormerken:  
 Mo. 20.04.  
 FR. 24.04.

Kali Strata  
 Bottinger Str. 9  
 March-Holzhausen

Zurück aus der Ernte mit frischem Olivenöl und vielen anderen leckeren Dingen  
 Tel/Fax 07665/9476670  
[www.kali-strata.de](http://www.kali-strata.de)

**Kapitalanleger aufgepasst:  
 Mietrendite ca. 3,7% vor Steuern!  
 5 Jahre Mietgarantie!**



Provisionsfreier Erwerb + 5 Jahre Mietgarantie vom Bauträger! Top ausgestattete, moderne 2-3 Zi. ETWs mit Garten und Balkon in 8 FH in **Teningen-Köndringen**: ca. 83 – 113 qm Wfl., Bezug 12/2020, VKP ab 341.400 €.

**Schnell sein lohnt sich:  
 die ersten drei Käufer erhalten einen zweiten  
 KFZ-Stellplatz gratis!**



**Bauen und Wohnen Karlsruhe GmbH**  
 Dieter Willmann  
[willmann-faller-immo@t-online.de](mailto:willmann-faller-immo@t-online.de)  
 Tel.: 07633-9234140 (auch Sa. und So.)



Für anspruchsvolle  
 Immobilien

Thomas Zurnieden  
 STAUSS & PARTNER Immobilien und Consulting  
 Alte Bundesstraße 25 | 79194, Gundelfingen  
 Telefon 0761 6006316-0 | [stauss-immobilien.de](http://stauss-immobilien.de)

